

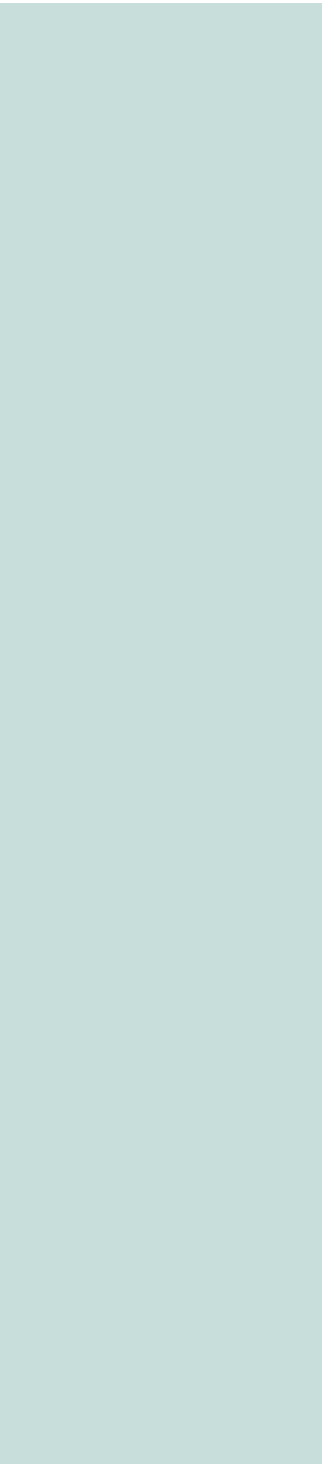
# Azur

GC4243, GC4238, GC4233, GC4223, GC4218



使用产品前请仔细阅读本使用说明书

**PHILIPS**



**GC4243, GC4238, GC4233, GC4223, GC4218**

**ENGLISH 4**

**ภาษาไทย 12**

简体中文 19

繁體中文 29

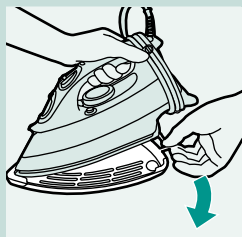
한국어 37

## Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ If the appliance is provided with an earthed plug, it must be plugged into an earthed wall socket.
- ▶ Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.
- ▶ Check the cord regularly for possible damage.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- ▶ Never immerse the iron and the stand, if provided, in water.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- ▶ The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- ▶ Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- ▶ When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position O, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- ▶ Always place and use the iron and the stand, if provided, on a stable, level and horizontal surface.
- ▶ Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- ▶ This appliance is intended for household use only.

## Before first use



- 1** Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- 2** Remove the protective heat cover from the soleplate (type GC4243 only). Remove any sticker or protective foil from the soleplate.
- 3** Let the iron heat up to maximum temperature and pass the iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residues from the soleplate.

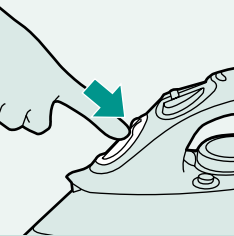
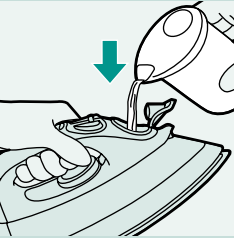
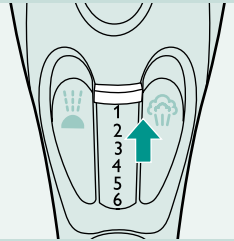
- ▶ The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.

## Preparing for use

### Filling the water tank

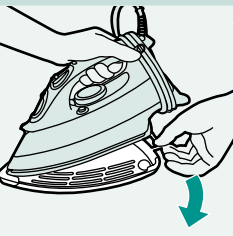
Never immerse the iron in water.

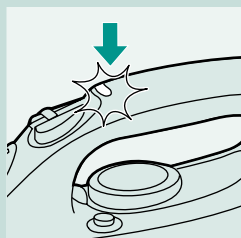
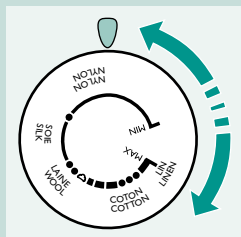
- 1 Remove the mains plug from the wall socket.
  - 2 Set the steam control to position O (= no steam).
  - 3 Open the cap of the filling opening.
  - 4 Tilt the iron backwards.
  - 5 Fill the water tank with tap water up to the maximum level by means of the filling cup.  
Do not fill the tank beyond the MAX indication.
- ▶ If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water or to use distilled water only.
- Do not put additives, vinegar, starch or chemically descaled water in the water tank.
- 6 Close the cap of the filling opening. You will hear a click.



### Setting the temperature

- 1 Types GC4243 only: remove the protective heat cover.  
Do not leave the protective heat cover on the soleplate during ironing.
- 2 Put the iron on its heel.





**3** Types GC4243, GC4238, GC4233, GC4223 and GC4218 only: set the temperature dial to the required ironing temperature by turning it to the appropriate position.

- Check the garment label for the required ironing temperature.
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen
- If you do not know what kind(s) of fabric(s) an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.
- Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains.
- Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

**4** Put the mains plug in an earthed wall socket.

**5** When the amber temperature pilot light has gone out, wait a while before you start ironing.

The amber pilot light will go on from time to time during ironing.

## Using the appliance

### Steam ironing

**1** Make sure that there is enough water in the water tank.

**1** Select the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected:

- 1 - 3 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 4 - 6 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

See 'Setting the temperature'.

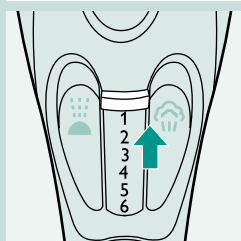
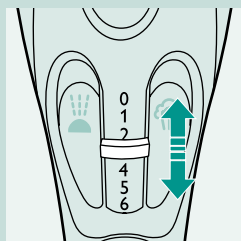
- ▶ The iron will start producing steam as soon as the set temperature has been reached.

### Ironing without steam

**1** Set the steam control to position O (= no steam).

**2** Select the recommended ironing temperature.

See 'Setting the temperature'.



## Features

### Spraying



You can use the spray function to remove stubborn creases at any temperature.

Make sure that there is enough water in the water tank.

- 1 Press the spray button several times to moisten the article to be ironed.

### Shot of steam

A powerful 'shot' of steam helps remove stubborn creases.

The shot-of-steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

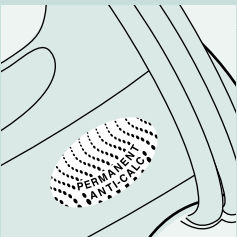


- 1 Press and release the shot-of-steam button.

### Drip stop

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

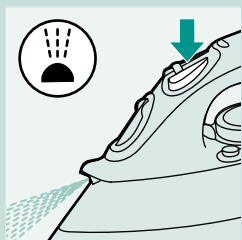
### Vertical shot of steam



- 1 The shot-of-steam function can also be used when you hold the iron in vertical position.

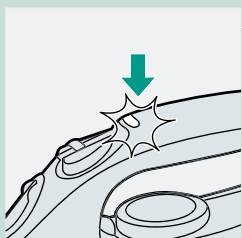
Never direct the steam at people.

### Automatic anti-calc function



- 1 The built-in anti-calc system reduces the build-up of scale and guarantees a longer life for the iron.

### Electronic safety shut-off function (types GC4243, GC4238 and GC4233 only)

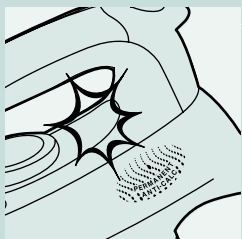


- 1 The electronic safety shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.
- The red auto-off pilot light starts blinking to indicate that the iron has been switched off by the safety shut-off function.

To let the iron heat up again:

- Pick up the iron or move it slightly.
- The red auto-off pilot light goes out. If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature pilot light goes on.
- If the amber pilot light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.
- If the amber pilot light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

### Alert light



- Types GC4250, GC4243 and GC4238 only:
  - The iron is equipped with a blue alert pilot light.
  - The blue alert light burns as long as the iron is plugged in, even if the iron has been switched off by the safety shut-off function.



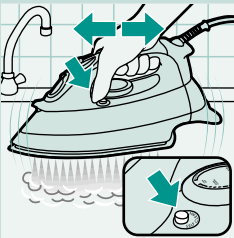
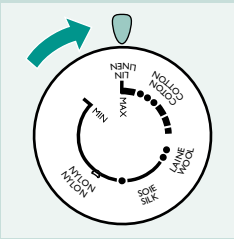
## Cleaning and maintenance

### Using the calc-clean function

You can use the calc-clean function to remove scale and impurities.

- ▶ Use the calc-clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out from the soleplate during ironing), the calc-clean function should be used more frequently.

- 1** Set the steam control to position O.
- 2** Fill the water tank to the maximum level.  
Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.
- 3** Select the maximum ironing temperature.
- 4** Put the plug in the wall socket.
- 5** Unplug the iron when the amber temperature pilot light has gone out.
- 6** Hold the iron over the sink, press and hold the calc-clean button and gently shake the iron to and fro.
  - ▶ *Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.*
- 7** Release the calc-clean button as soon as all the water in the tank has been used up.



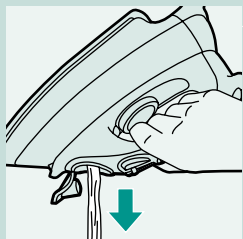
Repeat the calc-clean process if the iron still contains a lot of impurities.

### After the calc-clean process

- Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the soleplate to dry.
- Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.
- Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

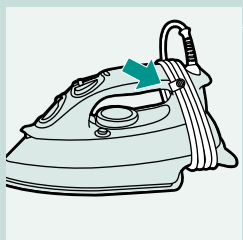
### After ironing

- 1** Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2** Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.
- 3** Clean the upper part of the iron with a damp cloth.



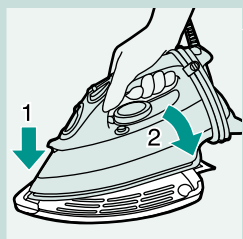
- 4 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after cleaning.

## Storage



- 1 Remove the mains plug from the wall socket and set the steam control to position O.
- 2 Empty the water tank.
- 3 a) Let the iron cool down. Wind the mains cord around the cord storage facility and fix it with the cord clip.

b) Always store the emptied iron horizontally on a stable surface and use a cloth to protect the soleplate.



- 4 Protective heat cover (type GC4243 only)

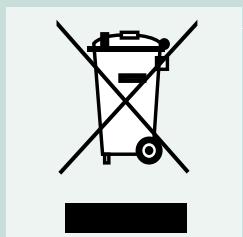
a) Put the iron on the protective heat cover:

Do not use the protective heat cover during ironing.

b) Wind the mains cord around the cord storage facility.

c) Store the iron with the protective heat cover horizontally on a stable surface.

## Environment



- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, please contact the Customer Care Centre in your country.

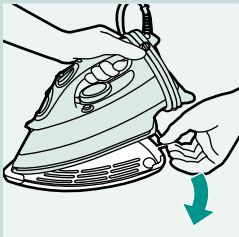
Problem	Possible cause(s)	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see 'Filling the water tank').
	The steam control has been set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 6 (see 'Steam ironing').
	The iron is not hot enough.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.
The (vertical) shot-of-steam function does not work.	The (vertical) shot-of-steam function has been used too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait for a while before using the (vertical) shot-of-steam function again.
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.
Water droplets drip onto the fabric.	The cap of the filling opening has not been closed properly.	Close the cap properly. You will hear a click.
	An additive has been poured into the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	You have been using hard water, which has caused scale flakes to develop inside the soleplate.	Use the calc-clean function a few times (see 'Using the calc-clean function').
The red pilot light blinks (types GC4243, GC4238 and GC4233 only).	The safety shut-off function has switched the iron off (see 'Safety shut-off function').	Move the iron slightly to deactivate the safety shut-off function. The pilot light stops blinking.
The iron is plugged in but the blue alert light is out (types GC4243 and GC4238 only).	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.

**ข้อควรจำ**

กรุณารอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานให้เข้าใจก่อนใช้งานเตารีดไอน้ำ และควรเก็บไว้ข้างห้องเพื่อใช้ในครั้งต่อไป

- ▶ ก่อนเสียบปลั๊กไฟเตารีด โปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุอยู่บนแผ่นป้ายแสดงรุ่นของเตารีดว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลักภายในบ้านหรือไม่
- ▶ ควรเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว หากเครื่องใช้ไฟฟ้านั้นๆ เป็นแบบต่อเข้ากับสายดิน
- ▶ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ในกรณีทีปลั๊กไฟ, สายไฟหรือตัวเครื่องเกิดการชำรุดเสียหาย หรือผลิตภัณฑ์ตกกระแทกหรือเกิดการรั่วซึม
- ▶ ห้ามตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย
- ▶ เมื่อสายไฟชำรุด ควรส่งเข้าศูนย์บริการของฟิลิปส์ หรือตัวแทนศูนย์บริการซึ่งได้รับการแต่งตั้งโดยฟิลิปส์ เพื่อป้องกันการเกิดอันตรายต่างๆ
- ▶ ห้ามเสียบปลั๊กไฟเตารีดทิ้งไว้
- ▶ ห้ามนำเตารีดและแท่นวางจุ่มลงในน้ำ
- ▶ ควรเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก
- ▶ ควรดูแลมิให้เด็กเล่นเครื่องใช้ไฟฟ้า
- ▶ เครื่องใช้ไฟฟ้าชนิดนี้มีได้ออกแบบมาให้เด็ก หรือผู้ทุพพลภาพใช้งานโดยไม่มีผู้ดูแล
- ▶ แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูงและอาจทำให้ผิวหนังพองหรือไหม้ได้หากสัมผัส
- ▶ สายไฟต้องไม่สัมผัสกับแผ่นความร้อนที่มีความร้อน
- ▶ เลื่อนปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 ตั้งเตารีดขึ้นและถอดปลั๊กไฟเตารีดออก เมื่อรีดผ้าเสร็จ, หลังจากทำความสะอาดเตารีด, เดิมหรือแทนที่ที่อยู่ในแท่งค้ำน้ำออก หรือปล่อยให้เตารีดทิ้งไว้ในช่วงเวลาสั้นๆ
- ▶ ควรวางเตารีดลงบนแท่นวางทุกครั้ง หรือวางลงบนพื้นแบนเรียบ, เรียบและมั่นคง ในกรณีที่จำเป็น
- ▶ ห้ามใส่ผ้าหอม น้ำส้มสายชู แป้ง สารขัดตะกรัน ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้า หรือสารเคมีอื่นๆลงในแท่งค้ำบรรจุน้ำ
- ▶ เตารีดไอน้ำเหมาะสำหรับใช้ในครัวเรือนเท่านั้น

**ก่อนเริ่มใช้งาน**

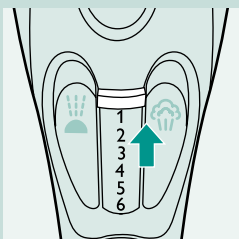


- 1 ตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนเตารีดตรงกับสายไฟหลักภายในบ้านก่อนเสียบปลั๊กเตารีด
- 2 แกะฝาครอบออกจากแผ่นความร้อน (รุ่น GC4243 เท่านั้น) และแกะสติ๊กเกอร์หรือกระดาษฟอยล์ออกจากแผ่นความร้อน
- 3 รอให้เตารีดร้อนจนถึงขีดสูงสุดก่อนวางเตารีดบนผ้าหมาดๆ ประมาณ 1-2 นาทีเพื่อกำจัดสิ่งสกปรกที่ตกค้างออกจากแผ่นความร้อน

▶ อาจมีควันออกจากเตารีดเมื่อใช้เตารีดเป็นครั้งแรก ควันจะหายไปเองเมื่อเวลาผ่านไประยะหนึ่ง

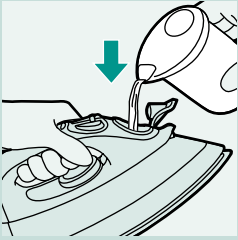
**การเตรียมการใช้**

**การเติมน้ำในแท่งค้ำน้ำ**



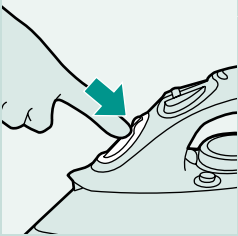
**ห้ามจุ่มเตารีดในน้ำ**

- 1 ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ
- 2 ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (ไม่มีพลังไอน้ำ)
- 3 เปิดฝาครอบช่องเติมน้ำออก
- 4 เอียงเตารีดไปข้างหลังเล็กน้อย



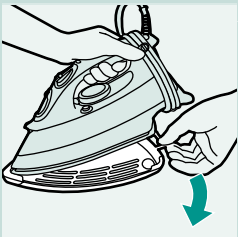
**5** การเติมน้ำในช่องเก็บน้ำจนถึงระดับสูงสุด โดยใช้แก้วเต็ม  
ห้ามเติมน้ำเกินกว่าระดับ MAX

▶ หากน้ำที่คุณใช้เป็นน้ำกระด้าง เราขอแนะนำให้ผสมกับน้ำกลั่นในปริมาณที่เท่ากัน หรือใช้เฉพาะน้ำกลั่น  
ห้ามเติมน้ำส้มสายชู แป้งเปียกน้ำยารีดผ้าเรียบหรือน้ำยาซักคราบแบบอื่น ๆ ลงในถังค้ำน้ำ



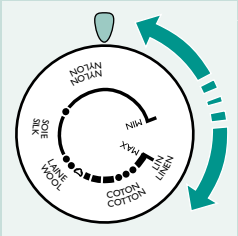
**6** ปิดฝาครอบช่องเติมน้ำ คุณจะได้ยินเสียงคลิก

### การปรับอุณหภูมิ



**1** รุ่น GC4250 และ GC4243 เท่านั้น: แกะฝาครอบออกจากแผ่นความร้อน  
ห้ามประกอบฝาครอบลงบนแผ่นความร้อนในระหว่างที่รีดผ้า

**2** ตั้งเตารีดขึ้น

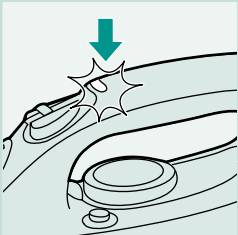


**3** เลื่อนปุ่มปรับอุณหภูมิไปยังอุณหภูมิที่ต้องการด้วยการหมุนปุ่มนี้ ไปยังตำแหน่งอุณหภูมิที่เหมาะสม

- โปรดดูคำแนะนำเกี่ยวกับอุณหภูมิที่ใช้ในการรีดบนป้ายเสื้อผ้าของคุณ
- ● ผ้าใยสังเคราะห์ (เช่นอะคริลิก, ไรลอส, โพลีเอไมด์, โพลีเอสเตอร์)
- ● ผ้าไหม
- ●● ผ้าขนสัตว์
- ●●● ผ้าฝ้าย ผ้าลินิน
- หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือผ้าให้เลือกอุณหภูมิที่ต้องการด้วยการลองรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น  
จน จุดที่จะมองไม่เห็นเมื่อคุณสวมใส่
- ผ้าไหม ผ้าขนสัตว์หรือผ้าใยสังเคราะห์รีดด้านในของผ้าเพื่อป้องกันรอยขีดที่อาจปรากฏด้านหน้า หลีกเลี่ยงการใช้ฟักริช  
นัลเปรย์ในเตารีดเพื่อป้องกันรอยเปื้อน
- เริ่มรีดผ้าที่ต้องใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์

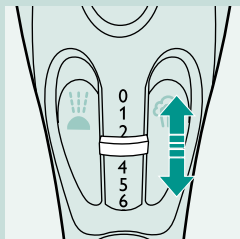
**4** เสียบปลั๊กในเตารีดที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว

**5** เมื่อไฟแจ้งอุณหภูมิสีเหลืองดับ ให้รอประมาณ 1-2 นาทีก่อนเริ่มรีดอีกครั้ง  
ไฟแจ้งอุณหภูมิสีเหลืองจะติดและดับเป็นระยะ ๆ ในระหว่างที่รีดผ้า



## การใช้เครื่อง

### การรีดโดยใช้พลังไอน้ำ



**1** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าในแท่งค้ำน้ำมีน้ำเพียงพอ

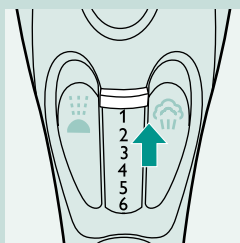
**1** เลือกระดับไอน้ำที่เหมาะสม ดูให้แน่ใจว่า การเลือกระดับไอน้ำนั้นเหมาะสมกับอุณหภูมิที่เลือกไว้สำหรับรีดผ้า:

- 1 - 3 สำหรับไอน้ำที่ออกปานกลาง (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●● ถึง ●●●)
- 4-6 สำหรับไอน้ำที่ออกมากที่สุด (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●●● ถึง MAX)

ดูหัวข้อ "การปรับอุณหภูมิ"

▶ เตารีดจะเริ่มพ่นไอน้ำทันทีที่อุณหภูมิได้ตามระดับที่ตั้งไว้

### การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ



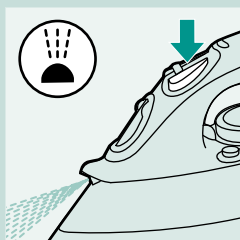
**1** ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (ไม่มีพลังไอน้ำ)

**2** เลือกอุณหภูมิสำหรับรีดผ้าที่แนะนำ

ดูหัวข้อ "การปรับอุณหภูมิ"

## คุณลักษณะอื่น ๆ

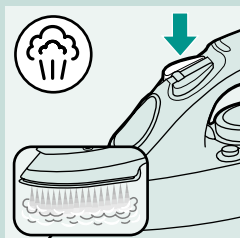
### ปุ่มสเปรย์



คุณสามารถใช้ฟังก์ชันสเปรย์เพื่อจัดรอยพับที่ยากจะลบออกได้เอง อุณหภูมิต่าง ๆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าในแท่งค้ำน้ำมีน้ำเพียงพอ

**1** กดปุ่มสเปรย์หลาย ๆ ครั้งเพื่อทำให้บริเวณดังกล่าวขึ้นพอก่อนลงมือรีด

### ไอน้ำพิเศษ



พลังไอน้ำพิเศษจะช่วยจัดรอยยับที่รีดยาก

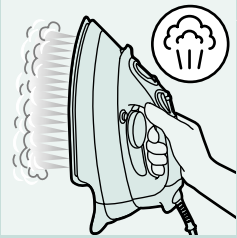
คุณสามารถใช้ฟังก์ชันไอน้ำพิเศษได้เฉพาะเมื่อตั้งอุณหภูมิไว้ที่ ●● และ MAX

**1** กดและคลายปุ่มไอน้ำพิเศษ

ควบคุมหยดน้ำ

เตารีดรุ่นนี้ติดตั้งฟังก์ชันควบคุมหยดน้ำ เตารีดจะหยุดสร้างไอน้ำโดยอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิต่ำเกินไป เพื่อไม่ให้หยดน้ำตอกจากแผ่นความร้อน เมื่อเกิดเหตุการณ์นี้ คุณจะ ได้ยินเสียง

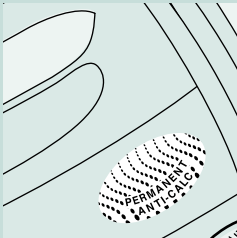
ไอน้ำพิเศษแนวตั้งฉาก



1 คุณยังสามารถใช้ฟังก์ชันไอน้ำพิเศษเมื่อถือเตารีดในแนวตั้งฉาก

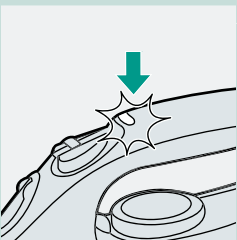
ห้ามหันหลังไอน้ำเข้าหาผู้คน

ฟังก์ชันขจัดตะกักรันอัตโนมัติ (รุ่น GC4250, GC4243, GC4238, GC4233, GC4223 และ GC4218 เท่านั้น)



1 ระบบขจัดตะกักรันที่สร้างไว้ภายในเตารีด จะช่วยลดการสะสมของตะกักรันและรับประกันถึงอายุการใช้งานที่ยาวนานขึ้นของเตารีด

ฟังก์ชันปิดเครื่อง (รุ่น GC4250, GC4243, GC4238 และ GC4233 เท่านั้น)



1 ฟังก์ชันปิดเครื่องจะปิดการทำงานของเตารีดโดยอัตโนมัติ หากทิ้งระยะการใช้เตารีดที่เสียบปลั๊กไว้

2 รุ่น GC4243, GC4238 และ GC4233: ไฟเปิดอัตโนมัติสีแดงจะเริ่มกะพริบ เพื่อแจ้งให้คุณทราบว่าเตารีดได้ปิดการทำงานของตัวเองผ่านฟังก์ชันปิดเครื่อง

ถ้าต้องการทำให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง:

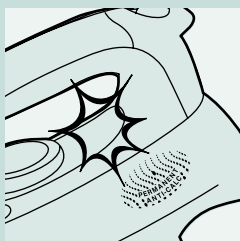
- ยกเตารีดขึ้น หรือขยับเตารีดเล็กน้อย

- ไฟเปิดอัตโนมัติสีแดงจะดับ หากอุณหภูมิของแผ่นความร้อนลดลงต่ำกว่าที่ได้ตั้งไว้สำหรับกรีดผ้า  
ไฟอุณหภูมิสีเหลืองจะสว่างขึ้น

- หากไฟสีเหลืองยังคงติดค้างหลังจากคุณขยับเตารีด ให้รอสักครู่เพื่อให้ไฟดับ ก่อนเริ่มรีดผ้าอีกครั้ง

- หากไฟสีเหลืองไม่ติดหลังจากคุณขยับเตารีด แสดงว่า แผ่นความร้อนยังมีอุณหภูมิที่เหมาะสมกับการรีดผ้า และคุณสามารถใช้เตารีดได้ทันที

ไพลีต้อน



- ▶ รุ่น GC4250, GC4243 และ GC4238 เท่านั้น:
  - เตารีดรุ่นนี้ติดตั้งไพลีต้อนไฟฟ้า
  - ไพลีต้อนไฟฟ้าจะติดสว่างหากยังเสียบปลั๊กเตารีดไว้ แม้เตารีดปิดการทำงานเองผ่านฟังก์ชันปิดเครื่อง

**การทำความสะอาด และการบำรุงรักษา**

การใช้ฟังก์ชัน Calc-Clean

คุณสามารถใช้ฟังก์ชัน Calc-Clean เพื่อช่วยจัดตะกอนและสิ่งสกปรก

- ▶ ใช้ฟังก์ชัน Calc-Clean ทุก ๆ 2 สัปดาห์ หากน้ำที่คุณใช้เป็นน้ำกระด้าง (เช่น เมื่อมีแผ่นสะสมเกิดบาง ๆ หลุดออกมาจากแผ่นความร้อนในระหว่างที่รีด) คุณควรใช้ฟังก์ชัน Calc-Clean ให้บ่อยครั้ง

**1** หมุนปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ 0

**2** เติมน้ำลงในถังค้ำน้ำจนถึงระดับสูงสุด  
ห้ามเติมน้ำส้มสายชูหรือน้ำยาจัดคราบอื่น ๆ ลงในถังค้ำน้ำ

**3** เลือกอุณหภูมิการรีดผ้าสูงสุด

**4** เสียบปลั๊กในเต้ารับ

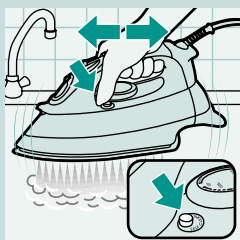
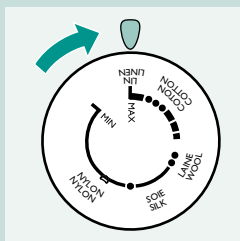
**5** ถอดปลั๊กเตารีดเมื่อไฟแจ้งอุณหภูมิดับ

**6** ถือเตารีดไว้เหนืออ่างซิงค์ และกดปุ่มcalc-cleanค้างไว้ และค่อย ๆ เขย่าเตารีด

▶ ไอน้ำ และน้ำร้อนจะออกมาจากแผ่นทำความร้อน คราบสกปรก หรือตะกอน (ถ้ามี) จะปะปนออกมา

**7** คลายปุ่มcalc-cleanที่กดไว้ทันทีเมื่อน้ำในถังค้ำน้ำหมด

ทำซ้ำตามขั้นตอนcalc-cleanหากยังมีสิ่งสกปรกอยู่ในเตารีด



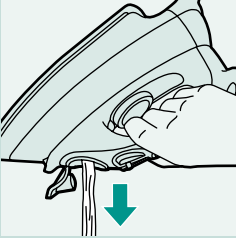
หลังจากใช้ขั้นตอนcalc-clean

- เสียบปลั๊กเตารีด และปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้น จนแผ่นความร้อนแห้ง
- ถอดปลั๊กเตารีด เมื่อความร้อนเพิ่มขึ้นจนได้ระดับอุณหภูมิสำหรับรีดผ้าที่ตั้งไว้
- รีดบนผ้าชิ้นที่ไม่ใช่แล้วเพื่อจัดคราบที่เกิดจากน้ำซึ่งเกาะบนแผ่นทำความร้อน
- ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนที่จะนำไปเก็บ



หลังการรีดผ้า

- 1 ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ และปล่อยให้เย็นลง
- 2 ใช้ผ้าหมาดชุบน้ำยาทำความสะอาด (ชนิดเหลว) ที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนเช็ดตะแกรงและคราบอื่นใดออกจากแผ่นความร้อน
- 3 ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยน้ำชุบน้ำหมาดๆ
- 4 ควรล้างถังค้ำน้ำด้วยน้ำสะอาดอย่างสม่ำเสมอ และเทน้ำออกจากถังค้ำน้ำทุกครั้งหลังทำความสะอาดแล้ว



การเก็บรักษา

- 1 ถอดปลั๊กเตารีดและดึงปุ่มควบคุมไอน้ำมาที่ตำแหน่ง 0
- 2 เทน้ำออกจากถังค้ำ
- 3 ก) ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อน ม้วนสายไฟไว้รอบ ๆ อุปกรณ์จัดเก็บสายไฟและยึดสายไฟให้แน่นหนาด้วยตัวยึด



ข) เก็บเตารีดที่มีไอน้ำอยู่ในถังค้ำน้ำ ด้วยการวางบนพื้นที่มีแรง และใช้ผ้าคลุมแผ่นความร้อนไว้

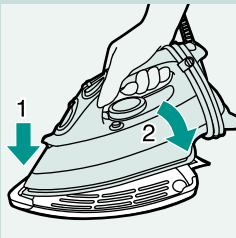
- 4 ผ้าครอบแผ่นความร้อน (รุ่น GC4243 เท่านั้น)

ก) ประกอบผ้าครอบบนแผ่นความร้อน

ห้ามใช้ผ้าครอบแผ่นความร้อนในระหว่างที่รีดผ้า

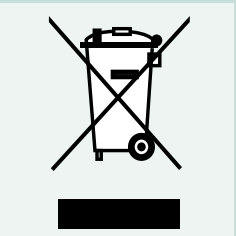
ข) ม้วนสายไฟไว้รอบ ๆ อุปกรณ์จัดเก็บสายไฟ

ค) เก็บเตารีดที่ประกอบผ้าครอบบนแผ่นความร้อน ด้วยการวางไว้บนพื้นที่มีแรง



สภาวะสิ่งแวดล้อม

- ▶ ไม่ควรทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าลงในถังขยะทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะที่สามารถนำกลับไปใช้ใหม่ได้อีก (recycle) เพื่อเป็นการรักษาสภาพแวดล้อมที่ดี



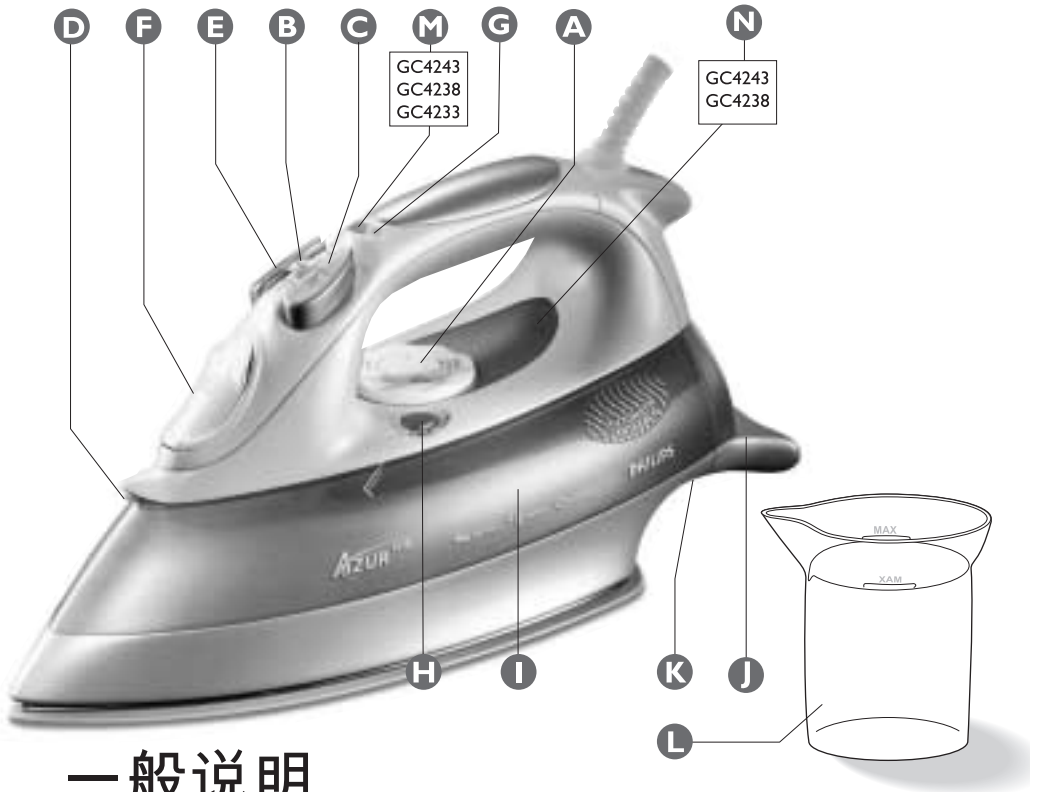
## การรับประกัน และบริการ

หากต้องการข้อมูล หรือประสบปัญหาใดๆ โปรดข้ามเว็บไซด์ของฟิลิปส์ได้ที่ [www.philips.com](http://www.philips.com) หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์ (Philips Customer Care Centre) ในประเทศไทยจุด (หมายเลขโทรศัพท์) ของศูนย์บริการดำรงอยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศไทยของคุณไม่มีศูนย์บริการฯ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ภายในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของ Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## การแก้ปัญหาเฉพาะหน้า

เนื้อหาลำดับนี้สรุปรายการปัญหาที่คุณจะพบบ่อย ๆ เมื่อใช้เตารีดกดลอนอ่านรายละเอียดในแต่ละส่วนให้เข้าใจหากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาเหล่านี้ได้ด้วยตนเอง กรุณาติดต่อ Customer Care Centre ในประเทศไทยของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เสียบปลั๊กเตารีด แต่แผ่นทำความร้อนไม่ร้อน	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง
ไม่มีไอน้ำออกมาจากเตารีด	มีน้ำในถังค้ำน้ำไม่พอ	เติมน้ำ (ดูหัวข้อ 'การเติมน้ำในถังค้ำน้ำ')
	ปรับปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ 0	ตั้งปุ่มควบคุมพลังไอน้ำมาที่ตำแหน่ง 1 และ 6 (ดูหัวข้อ "การรีดโดยใช้พลังไอน้ำ")
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ	ตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิที่อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดไว้และรอนจนกระทั่งไพลีเหลืองดับ ก่อนเริ่มรีดผ้า
ฟังก์ชันไอน้ำแบบพิเศษ (แนวตั้งฉาก) ไม่ทำงาน	ใช้ฟังก์ชันไอน้ำแบบพิเศษ (แนวตั้งฉาก) ในช่วงสั้น ๆ บ่อยเกินไป	ลองรีดผ้าในแนวอนไปเรื่อย ๆ และรอสักกระยะหนึ่งก่อนใช้ฟังก์ชันไอน้ำแบบพิเศษ (แนวตั้งฉาก) อีกครั้ง
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ และ/หรือฟังก์ชันควบคุมหยุดน้ำถูกกระตุ้นให้ทำงาน	ตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิที่อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดไว้และรอนจนกระทั่งไพลีเหลืองดับ ก่อนเริ่มรีดผ้า
หยดน้ำหยดลงบนผ้าที่จะรีด	ฝาครอบของเติมอาจปิดไม่สนิท	ปิดฝาครอบให้สนิท คุณจะได้ยินเสียงคลิก
	มีการเติมน้ำช่วยการรีดผ้าลงในถังค้ำน้ำ	ทำความสะอาดถังค้ำน้ำ และห้ามเติมน้ำช่วยการรีดผ้าลงในถังค้ำน้ำ
คราบตะกรัน และสิ่งสกปรกหลุดออกมาจากแผ่นความร้อนในระหว่างที่รีดผ้า	น้ำที่คุณใช้เป็นน้ำกระด้าง ซึ่งทำให้เกิดคราบตะกรันภายในแผ่นความร้อน	ใช้ฟังก์ชันCalc-Cleanอีก 1-2 ครั้ง (ดูหัวข้อ 'การใช้ฟังก์ชันCalc-Clean')
ไพลีแดงกะพริบ (รุ่น GC4243, GC4238 และ GC4233 เท่านั้น)	ฟังก์ชันปิดเครื่องได้ปิดการทำงานของเตารีด (ดูหัวข้อ 'ฟังก์ชันปิดเครื่อง')	ขยับเตารีดสักเล็กน้อย เพื่อปิดการทำงานของฟังก์ชันปิดเครื่อง ไพลีแดงจะหยุดกะพริบ
เสียบปลั๊กเตารีดแล้ว แต่ไฟเตือนสีฟ้าไม่ติด (รุ่น GC4243 และ GC4238 เท่านั้น)	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง



## 一般说明

- A** 温度盘(旋转式)
- B** 蒸汽控制器
  - = 无蒸汽
  - 1 = 最少输出蒸汽量
  - 6 = 最大输出蒸汽量
- C** 喷雾钮(按压式)
- D** 喷水口
- E** 强力蒸汽钮
- F** 注水口(装水时水不可外溢)
- G** 温度指示灯(琥珀色)
- H** 清除水垢按钮
- I** 水箱
- J** 存线装置
- K** 型号标牌
- L** 注水杯
- M** "自动关熄" 指示灯(红色)  
(只限于 GC4243, GC4238, GC4233 型)
- N** 提示灯  
(只限于 GC4243, GC4238 型)



**PHILIPS**

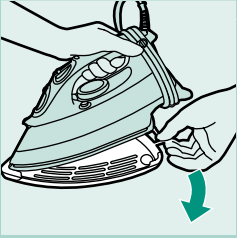
## 注意事项

使用产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备将来参考。

- ▶ 连接产品电源前，请检查型号铭牌所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- ▶ 如果产品附带的是接地插头，则必须将其插至接地线的插座。
- ▶ 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用。
- ▶ 定期检查电源线是否损坏。
- ▶ 如果电源线损坏，则必须由飞利浦或飞利浦授权的服务中心，或具有同等资格的专职人员更换，以免发生危险。
- ▶ 产品接通电源后，必须始终有人在场。
- ▶ 切勿将熨斗或熨斗座（如有提供）浸入水中。
- ▶ 切勿让儿童接触产品。
- ▶ 应照看好儿童，确保他们不会玩弄本产品。
- ▶ 不可在无人看管的情况下让儿童或体质较差的人士使用本产品。
- ▶ 电熨斗的底板会变得非常烫，如触摸底板，可能会导致烫伤。
- ▶ 不要让电源线触及高温电熨斗底板。
- ▶ 当完成熨烫、清洁产品、注水或将水倒出水箱以及在短时间离开熨斗时：将蒸汽控制旋钮调至位置 0，熨斗竖放，并从电源插座中拔下电源插头。
- ▶ 一定要在稳固、平整且水平的表面上放置和使用熨斗及熨斗座（如有提供）。
- ▶ 不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。
- ▶ 本产品仅限于家用。

## 首次使用之前

- 1 产品连接电源前，请检查产品上标示的电压是否与当地的电源电压相符。



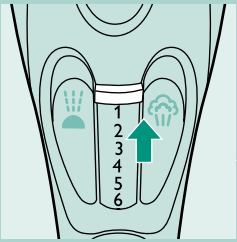
**2** 从熨斗底板取下耐热保护盖（仅限型号 GC4243）。从熨斗底板取下任何不干胶标签或保护膜。

**3** 将熨斗升温至最高温度，用熨斗熨烫一块湿布几分钟时间，以除去底板上的任何残留物。

▶ 在首次使用时，熨斗可能会放出一些烟气。经过短一段时间后，烟气现象就会停止。

## 使用准备

### 注水入水箱



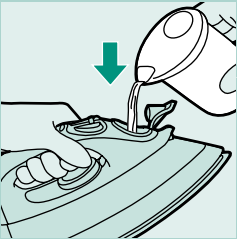
切勿把熨斗浸在水中。

**1** 把电源插头从墙壁插座上拔下。

**2** 将蒸汽控制旋钮调至位置 0（=无蒸汽）。

**3** 打开注入孔盖。

**4** 将熨斗倾斜。

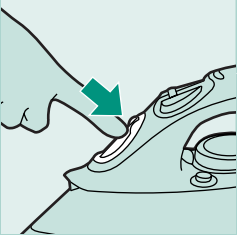


**5** 利用注入杯，将自来水注入水箱至最高的水位。水位不能超出水箱的 MAX（最高）标记。

▶ 如果您的自来水很硬，我们建议您使用对半蒸馏水或只使用蒸馏水。

切勿向水箱内加入添加剂、醋、淀粉或化学除垢水。

**6** 盖上注入孔盖。可听到咔嚓声。

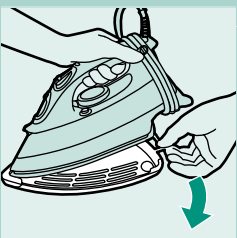


## 设定温度

**1** 仅限型号 GC4243：取下耐热保护盖。

在熨烫过程中切勿将耐热保护盖遗留在熨斗底板上。

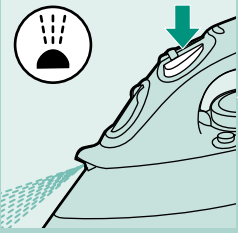
**2** 把熨斗竖放。





## 功能

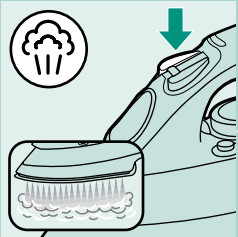
### 喷雾



可以在任何温度下使用喷雾功能来去除顽固的褶皱。确保水箱内有足够的水。

- 1 按几次喷雾按钮，使熨烫的衣物变得潮湿。

### 蒸汽束喷射



强劲的蒸汽束喷射有助于去除顽固的褶皱。蒸汽束喷射功能只能在温度设置为●●和最大（MAX）之间时使用。

- 1 按下和松开蒸汽束喷射按钮。

### 防滴漏

该熨斗具有防滴漏功能：当温度太低，熨斗将自动停止放出蒸汽，防止水从熨斗底板滴下。当此现象发生时，会听到一声响声。

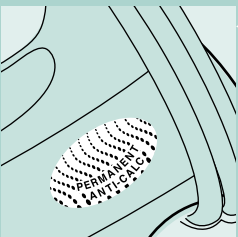
### 垂直蒸汽喷射



- 1 将熨斗垂直握住时，蒸汽束喷射功能也可以使用。

不要让蒸汽直接对着他人。

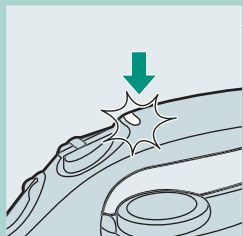
### 自动抗钙化功能



- 1 内置的抗钙化系统可减少水垢的积累，并可使熨斗具有较长的使用寿命。

## 电子自动安全关熄功能

(仅限型号 GC4243、GC4238 和 GC4233)



**I** 如果熨斗在一段时间没有被移动，电子自动安全关熄功能将自动关闭熨斗。

**D** 型号 GC4243、GC4238 和 GC4233：红色自动关熄指示灯开始闪烁表明熨斗已被自动关熄功能关闭。

再次加热熨斗：

- 拿起或轻轻移动熨斗。

- 红色自动关熄指示灯熄灭。如果熨斗底板的温度低于设置的熨烫温度，淡黄色温度指示灯将亮起。

- 如果移动熨斗后该淡黄色指示灯亮起，在开始熨烫前要等到指示灯熄灭。

- 如果移动熨斗后淡黄色指示灯没有亮起，那么熨斗底板仍然处于合适的温度并且可以使用。

### 提示灯



**D** 仅限型号 GC4243 和 GC4238：

- 该熨斗具有蓝色提示灯。

- 只要熨斗插上电源，即使自动安全关熄功能将其关闭，蓝色提示灯仍然亮着。

## 清洁和保养

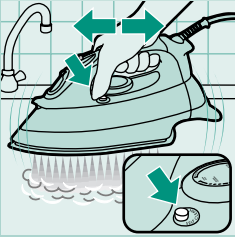
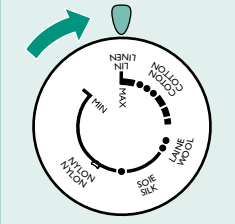
### 使用自动除垢功能

可以使用自动除垢功能来去除水垢及杂质。

**D** 每两周使用一次自动除垢功能。如果您的自来水很硬（例如熨烫过程中底板出现水垢时），则应增加使用自动除垢功能的次数。

**I** 将蒸汽控制旋钮设定到位置 0。





**2** 把水箱注满至最高水位(MAX)。  
不要把醋或其它除垢剂注入水箱。

**3** 选择最高的熨烫温度。

**4** 将插头插入电源插座中。

**5** 当淡黄色温度指示灯熄灭后，截断熨斗的电源。

**6** 在水槽的上方握住熨斗，然后按下自动除垢按钮并轻柔地来回晃动熨斗。

▶ 蒸汽和沸腾的水将从熨斗底板流出。杂质和水垢（如果有的话）将被冲出。

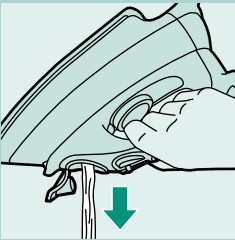
**7** 若水箱中的水已排出，立即松开自动除垢按钮。

如果熨斗中仍存在大量杂质，请重复使用自动除垢功能。

完成自动除垢过程后

- 将插头插入电源插座并加热熨斗底板以使其变干。
- 当达到设定的熨烫温度后，截断熨斗电源。
- 把热熨斗放在一块用过的布上轻轻前后移动，以去除留在底板上的水渍。
- 让熨斗冷却，然后存放好。

熨烫后



**1** 拔下电源插头，让熨斗逐渐冷却。

**2** 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢和其它沉积物。

**3** 用湿布揩擦熨斗的上部。

**4** 定期用水冲洗水箱。并在清洗之后将水箱中的水全部倒出。

存放

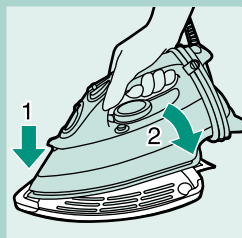


**1** 将插头从电源插座拔下并将蒸汽控制旋钮调至0位置。

**2** 倒出水箱中的水。

**3** a) 让熨斗冷却。将电源线绕在存线装置上并用线夹固定。

b) 将熨斗水平地放在稳固的平面上并用布保护底板。



#### 4 耐热保护盖（仅限型号 GC4243）

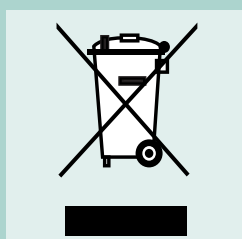
a) 将熨斗放在耐热保护盖上。

在熨烫期间切勿使用耐热保护盖。

b) 将电源线绕在存线装置上。

c) 将带有耐热保护盖的熨斗水平地放在稳固的平面上。

#### 环保



当产品使用寿命完结，丢弃产品时，切勿与正常的家庭垃圾混在一起，而要将其交给正式的收集中心。这样做有利与环保。

#### 保修与服务

如果您需要信息，或如果你有问题，请浏览飞利浦公司的互联网网站 [www.philips.com](http://www.philips.com) 或与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以在产品全球维修保证书中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的售后服务部联系。

## 排除故障指南

本章归纳了一些使用熨斗时最常见的问题。详细说明请参阅各有关章节。如果您不能解决问题，请与贵国客户服务中心联系。

问题	可能引至问题原因	解决方案
熨斗已接通电源, 但底板还是不热。	连接问题。	请检查电源线、插头和电源插座。
没有蒸汽。	水箱里没有足够的水。	加水进水箱(参见注水入水箱一节)。
	蒸汽控制旋钮已被设置到 0 位置。	将蒸汽控制旋钮设在位置 1 或 6 (参见蒸汽熨烫一节)。
	熨斗不够烫。	选择适用于蒸汽熨烫的熨烫温度 (●● 到最大 (MAX))。在开始熨烫前, 将熨斗竖放一点等到淡黄色指示灯熄灭。
(垂直) 蒸汽喷射功能不能运作。	在短时间内频繁使用(垂直)蒸汽喷射功能。	继续水平熨烫并且稍候片刻再使用(垂直)蒸汽喷射功能。
	熨斗不够热和/或已启动防滴漏功能。	选择适用于蒸汽熨烫的熨烫温度 (●● 到最大 (MAX))。在开始熨烫前, 将熨斗竖放一点等到淡黄色指示灯熄灭。
水滴滴在布料上。	注水孔盖未有正确盖紧。	正确地盖上注水孔盖。可听到咔嚓声。
	已将添加剂注入水箱。	漂洗水箱并且不要向水箱内加入任何添加剂。
在熨烫过程中底板上渗出锈片和杂质。	硬水在底板里面形成锈片。	请使用数次自动除垢功能(参见自动除垢功能)。
红色指示灯闪烁(仅限型号 GC4243、GC4238 和 GC4233)。	安全关熄功能已关闭熨斗(参见安全关熄功能)。	轻轻移动熨斗以解除安全关熄功能。
熨斗已接通电源但蓝色提示灯未亮(仅限型号 GC4243 和 GC4238)	连接问题。	请检查电源线、插头和电源插座。

# 重要说明

使用本产品前，请先详细阅读使用说明书。

- 在熨斗接入电源后，切勿离开熨斗，使它处于无人监看的状态。
- 儿童若无人监督，不得使用本产品。
- 应注意儿童，确保他们不会玩耍本产品。
- 电熨斗的底板会变得非常烫，如被触摸，可能会引起烫伤。
- 如果电熨斗损坏，切勿再使用。
- 在完成熨烫之后，当您注入或倒出水箱中的水时，或当您离开熨斗(即使只有一会儿)时，必须从墙壁插座拔下电源插头，将蒸汽控制器调至位置0，并把熨斗竖放。
- 如果本产品的电源线损坏了，必须使用飞利浦或由飞利浦授权的服务中心进行更换，因为这需要专用工具及/或部件。
- 请妥善保管本使用说明书。

## PHILIPS

产品 : 飞利浦蒸汽式电熨斗  
型号 : GC4243, GC4238, GC4233,  
GC4223, GC4218



额定电压 : 220V ~  
额定频率 : 50Hz  
额定输入功率: 2000 瓦  
产地 : 新加坡

飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部  
香港北角电气道183号友邦广场38楼  
电话: (852) 2830 6188

全国顾客免费服务热线: 800 8203 678

本产品根据国标 GB4706.1-1992, GB4343-1995, GB4706.2-1996 及 GB17625.1-2003 制造

## 注意事項

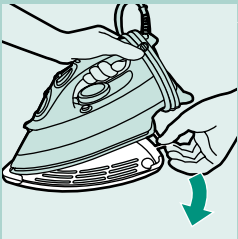
爲求安全起見，在開始使用本產品前，請先仔細閱讀操作說明，並妥善保存以供日後參考之用。

- ▶ 在使用前，請先檢查標籤上所指示的電壓是否與當地電壓相同。
- ▶ 如果熨斗配備的是接地插頭，則必須插接有接地的牆上插座。
- ▶ 如果插頭、電源線、或熨斗本身出現明顯的損壞，或者如果熨斗曾被重摔或者有漏水現象，請不要使用。
- ▶ 請定期檢查電源線是否有損壞。
- ▶ 如果電源線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，具有類似資格的人員更換，以免發生危險。
- ▶ 當熨斗連接電源時，切勿任它無人看管。
- ▶ 請勿將熨斗及台座(若有配備)浸泡於水中。
- ▶ 不要讓兒童接觸本產品。
- ▶ 應負起監督之責，避免孩童誤動裝置。
- ▶ 此裝置並非供無監督下之孩童或病患使用。
- ▶ 熨斗的底盤可能會變得非常炙熱，如果您去觸摸它，可能會造成燙傷。
- ▶ 當底盤處於高溫時，不可讓電線碰到底盤。
- ▶ 當您熨燙完畢、清理熨斗、倒乾水箱的水或加水時，以及即使短暫離開熨斗時：請將蒸汽控制鈕設定到0的位置，將熨斗直立在其根部上，並且把電源線插頭從牆上插座拔出。
- ▶ 務必將熨斗及台座(若有配備)放置在穩固、平整、且水平的表面上或在這樣的表面上使用。
- ▶ 不要在水箱中添加香精、醋、漿粉、除水垢劑、整燙液或其他化學藥劑。
- ▶ 本熨斗僅能供家庭使用。

## 第一次使用前

- 1** 本產品插電之前，請先檢查產品說明上的電壓是否與當地電壓相同。
- 2** 將底盤的隔熱護套取下（僅限型號 GC4243）；移除熨斗底盤上所有的貼紙或保護膜。
- 3** 將熨斗加熱到最高溫度，並在一塊溼布上來回熨燙幾分鐘，以除去底盤上任何的殘留物。

▶ 第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧，煙霧會在不久後消失。

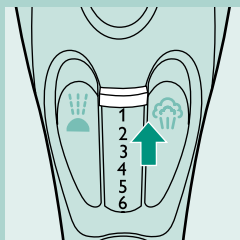


## 準備使用

### 加水至水箱內

請勿將熨斗浸泡在水中。

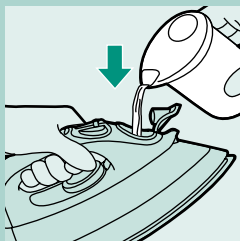
- 1** 將其電源線插頭從牆上插座拔出。



**2** 請將蒸汽控制設定到0 的位置 (= 無蒸汽)。

**3** 將注水口的蓋子打開。

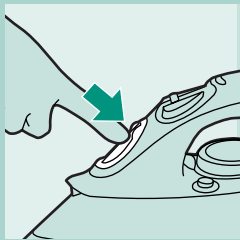
**4** 將熨斗向後傾斜。



**5** 使用量杯將自來水加入水箱中最高刻度的位置。切勿填超過 MAX (最高) 的水位指示。

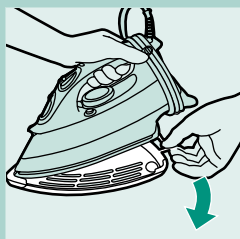
► 如果在您居住地區的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合，或是僅使用蒸餾水。

切勿在水箱中加入添加物、醋、澱粉液或化學除鏽水。



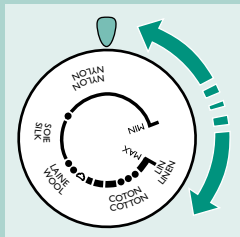
**6** 關上注水口的蓋子。您會聽到「咯」的一聲。

## 溫度設定



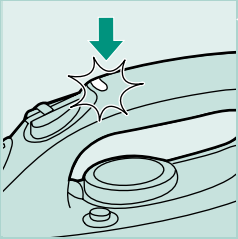
**1** 僅限型號 GC4250 和 GC4243：取下隔熱護套。  
在熨燙期間請勿將隔熱護套留在底盤上。

**2** 將熨斗直立在其跟部上。



**3** 將溫度控制盤轉到適當的位置以設定需要的熨燙溫度。

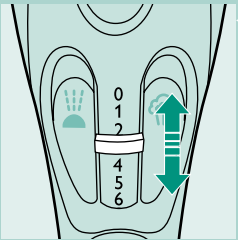
- 檢查您衣服標示上所要求的熨燙溫度。
- ● 合成纖維 (例如壓克力纖維、尼龍、聚醯胺、聚酯纖維)
- ● 絲
- ●● 毛料
- ●●● 棉麻製品
- 如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在该衣料不起眼的部份時試燙，以判斷適當的熨燙溫度。
- 絲質、毛料和合成纖維：熨燙該布料的背面以防止衣料發亮。避免使用噴水功能以防止產生印漬。
- 請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。



- 4 檢查衣服標示上所要求的熨燙溫度。
- 5 當琥珀色溫度指示燈熄滅時，請先稍待一會兒再開始熨燙。  
熨燙時琥珀色溫度指示燈會間歇性亮起。

### 使用本產品

#### 蒸汽熨燙

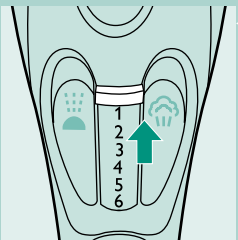


- 1 確定在水槽中有足夠的水。
- 2 選擇適當的蒸汽設定，並確定您選擇的蒸汽設定適合熨燙的溫度：
  - 1 - 3 適量蒸汽 (溫度設定 ●● to ●●●)
  - 4 - 6 最大蒸汽 (溫度設定 ●●● to MAX)

請參閱「設定溫度」。

▶ 到達設定溫度時，熨斗便會立即開始產生蒸汽。

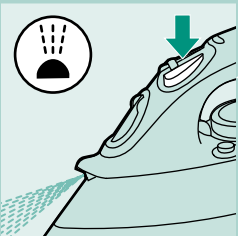
#### 無蒸汽熨燙



- 1 請將蒸汽控制設定到0 的位置 (= 無蒸汽)。
- 2 選擇建議的熨燙溫度。  
請參閱「設定溫度」。

### 功能

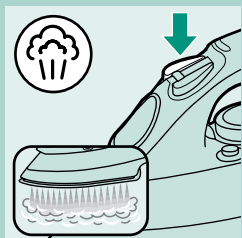
#### 噴水



您可以在任何溫度下使用噴水功能燙平頑固的皺褶。  
確定在水槽中有足夠的水。

- 1 按噴水按鈕數下，以潤溼衣服。

### 強力噴射蒸汽



強力「噴射」蒸汽有助於燙平頑固的皺褶。  
強力噴射蒸汽功能只能用在 ●● 到 MAX 之間的溫度設定。

- 1 按下並放開噴射蒸汽鈕。

### 特殊底盤防漏功能

本熨斗配有特殊底盤防漏功能：當溫度太低時熨斗會自動停止產生蒸汽，以避免水從底盤滴下。當您聽到一個聲音時，表示已開啓此功能。

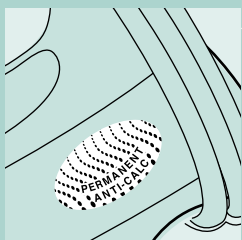
### 垂直噴射蒸汽



- 1 當您垂直握住熨斗時，也可以使用噴射蒸汽功能。

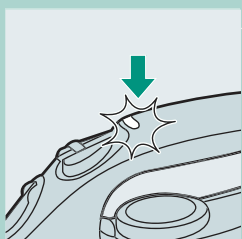
切勿直接對著人噴射蒸汽。

### 抗鈣化獨特配方



- 1 內建的抗鈣化功能能夠減少水垢的沈積，以確保延長機體的使用壽命。

### 電子安全斷電功能（僅限 GC4243、GC4238 和 GC4233）



- 1 如果熨斗已有一段時間未被移動，電子安全斷電功能會自動關閉熨斗電源。

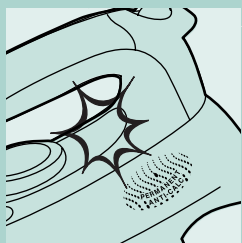
► 型號 GC4243、GC4238、G4233：當紅色的自動斷電指示燈開始閃爍，表示熨斗的電源已被安全斷電功能關閉。



若要让熨斗再次加熱：

- 拿起熨斗或稍微將它移動。
- 紅色自動斷電指示燈熄滅。如果底盤溫度降到設定的熨燙溫度以下，則會亮起琥珀色溫度指示燈。
- 在您移動熨斗後如果亮起琥珀色指示燈，請靜待指示燈熄滅後再開始熨燙。
- 如果在您移動熨斗後琥珀色指示燈並未亮起，這表示底盤仍保持正確的溫度，熨斗已經可以被使用。

### 警示燈



▶ 僅限型號 GC4243 和 GC4238：

- 熨斗配有藍色警示燈。
- 只要熨斗插上電源，藍色警示燈便會亮起，即使熨斗電源已被安全斷電功能關閉仍是如此。

### 清潔和維護

#### 使用除鈣功能

您可以使用除鈣功能去除水垢和雜質。

▶ 每兩週使用除鈣功能一次。如果您所在地區的水質非常硬（熨燙時底盤會產生薄片剝落），則要更常使用除鈣功能。

**1** 設定蒸汽控制鈕到 0 的位置。

**2** 將水箱裝到最高的刻度。  
切勿將醋或其他除鏽劑倒入水箱內。

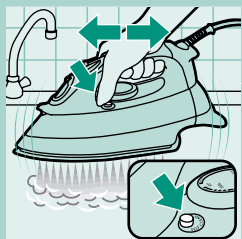
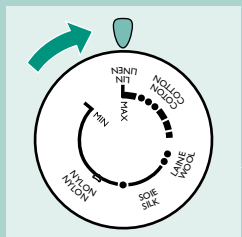
**3** 選擇最高的熨燙溫度。

**4** 將電源插頭插進牆上的插座。

**5** 當琥珀色溫度指示燈熄滅時，請將熨斗的插頭拔下。

**6** 將熨斗拿到洗手槽上方，按住除垢按鈕不放，輕輕的前後搖晃熨斗。

▶ 蒸汽和滾水將會從底盤上流出。雜質和白色小薄片（如果有的話）將會被沖出來。



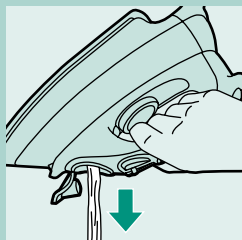
- 7** 當水箱內的水全部流光後，即放開除垢按鈕。  
如果熨斗內有許多雜質，請重複除鈣的過程。

### 除鈣之後

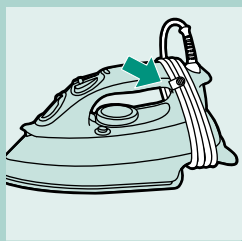
- 將插頭插入插座中使熨斗加熱，讓底盤變乾。
- 當熨斗到達設定的熨燙溫度時，將熨斗的插頭拔掉。
- 將熱的熨斗輕輕地在一塊用過的布上摩擦，以將留在底盤上的水印擦拭乾淨。
- 在您將熨斗收藏前，請先讓它冷卻。

### 熨燙後

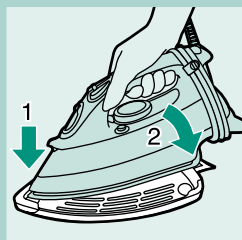
- 1** 將電源插頭從牆上插座拔除並讓熨斗冷卻。
- 2** 以乾的抹布和非研磨性（液態）清潔劑擦掉底盤上的薄片及其他的沈積物。
- 3** 請用溼布清潔熨斗上面的部份。
- 4** 定期使用清水沖洗熨斗水箱。在清潔理水箱後，請將水倒乾。



### 儲存



- 1** 將電源線插頭拔出插座，並將蒸汽控制設定到 0 的位置。
- 2** 將水箱內的水倒乾。
- 3** a) 讓熨斗冷卻。將電源線繞在捲線軸上並以電線夾固定。  
b) 請將清空的熨斗水平放置在固定的平面上，並用一塊布保護底盤。



- 4** 隔熱護套（僅限型號 GC4243）

- a) 將熨斗放入隔熱護套內。

在熨燙間切勿使用隔熱護套。

- b) 將電源線繞在捲線軸上。

- c) 將熨斗放入隔熱護套內，再水平放置在固定的平面上。

## 環境保護



- ▶ 在本產品報廢後，請不要將本產品與一般家庭廢棄物一起丟棄，應將它交由正式的回收站回收。這將有助於環境的保護。

## 保固與服務

如果您要查詢任何訊息或是有任何問題，歡迎蒞臨飛利浦公司的網頁 [www.philips.com](http://www.philips.com)，或是與在您國家的飛利浦客戶服務中心聯繫（您可在全球保固書上找到這電話號碼）。如果您的國家沒有客戶服務中心，則請找當地飛利浦經銷商或與飛利浦在當地的服務部門聯繫。

## 疑難排解

本章節摘要列出使用熨斗時最常碰到的問題，請閱讀不同的段落以了解更多的細節。如果您的問題無法解決，請與您所在國家的客戶服務中心聯繫。

問題	可能原因	解決方案
熨斗已經插電，但是底盤仍是冷的。	電源連接問題。	檢查電源線，插頭和插座。
熨斗不會產生蒸汽。	水箱中水量不夠。	裝水到水箱（請參閱「裝水到水箱」）。
	蒸汽控制已經被設定到 0 的位置。	將蒸汽控制鈕設定為 1 到 6 的位置（請參閱「蒸汽熨燙」）。
	熨斗不夠燙。	選擇適合蒸汽熨燙（●● 到 MAX）的熨燙溫度。以熨斗跟部將熨斗立起，並靜待琥珀色指示燈熄滅後再開始熨燙。
強力噴射蒸汽（垂直式）沒有作用。	在非常短的時間內使用強力噴射蒸汽（垂直式）次數太多。	持續以水平位置熨燙，靜待數分鐘後再使用強力噴射蒸汽（垂直式）功能。
	熨斗不夠熱且（或特殊底盤）防漏功能沒有作用。	選擇適合蒸汽熨燙（●● 到 MAX）的熨燙溫度。以熨斗跟部將熨斗立起，並靜待琥珀色指示燈熄滅後再開始熨燙。
有水滴落在布料上。	注水口的蓋子並沒有關好。	將蓋子關好；您會聽到「咯」一聲。
	已將添加物倒入水箱中。	以水清洗水箱，不要將任何的添加物倒入水箱中。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤中產生。	因您使用的是硬水，故會在底盤上形成水垢。	使用除鈣功能數次（請參閱「使用除鈣功能」）。
紅色指示燈閃爍（僅限型號 GC4243、GC4238 和 GC4233）。	安全斷電功能已關閉熨斗電源（請參閱「電子安全斷電功能」）	稍微移動熨斗讓安全斷電功能停止作用；指示燈停止閃爍。
熨斗插頭已插上，但藍色指示燈並未亮起（僅限型號 GC4243 和 GC4238）。	電源連接問題。	檢查電源線，插頭和插座。

## 高電壓（只適用於香港）

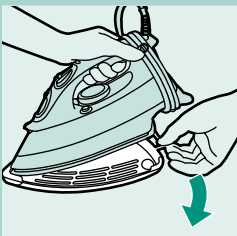
額定電壓	額定功率	額定頻率	額定電流
220-240V	2000-2400W	50-60HZ	9.1-10.0A

## 주의사항

제품을 사용하기 전에 본 사용설명서를 주의깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- ▶ 전원을 연결하시기 전에, 제품에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- ▶ 제품과 함께 접지된 플러그가 제공된 경우, 반드시 접지된 콘센트에 연결하십시오.
- ▶ 만약 플러그나 전원코드 및 제품에 눈으로 확인할 수 있는 손상이 있는 경우 또는 제품을 떨어뜨렸거나 제품에서 누수가 발생하는 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- ▶ 전원코드가 손상되었는지 정기적으로 점검하십시오.
- ▶ 전원코드가 손상되었을 경우, 위험 방지를 위해 반드시 필립스 서비스 센터 및 서비스 지정점 또는 비슷한 자격을 갖춘 사람을 통해 교체하십시오.
- ▶ 제품이 전원에 연결된 상태에서는 절대 자리를 비우지 마십시오.
- ▶ 절대 다리미나 받침대(함께 제공된 경우)를 물에 담그지 마십시오.
- ▶ 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- ▶ 어린이들이 다리미를 가지고 놀지 않도록 감독하시기 바랍니다.
- ▶ 본 다리미는 보호자가 없는 상태에서 어린이나 노약자가 사용하는데 적합하지 않습니다.
- ▶ 다리미의 열판은 매우 뜨거워질 수 있으며, 만지면 화상을 입을 수도 있습니다.
- ▶ 열판이 뜨거운 상태에서 전원코드와 닿지 않도록 주의하십시오.
- ▶ 다리미를 마쳤을 때, 다리미를 닦을 때, 물탱크에 물을 보충하거나 물을 버릴 때, 잠시라도 다리미를 놓아두고 자리를 비울 때는 스팀량 조절기를 '0'으로 맞추는 다음, 다리미의 뒤축이 바닥에 닿도록 세워놓고 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- ▶ 다리미와 받침대(함께 제공된 경우)는 반드시 안정되고 평평한 수평면에 올려놓거나 사용하십시오.
- ▶ 물탱크에 향수나 식초, 풀, 스케일 제거용 세제, 다리미 보조제 또는 기타 화학물질을 넣지 마십시오.
- ▶ 이 다리미는 가정용으로만 사용하도록 만들어졌습니다.

## 최초 사용시 주의사항



- 1 다리미에 전원을 연결하기 전에, 명판에 명시된 전압이 사용 장소의 전원과 일치하는지 확인하십시오.
- 2 열판(모델 번호 GC4243만 해당)에서 방열 커버를 떼어 내십시오. 열판에 부착된 스티커나 보호용 포일을 떼어 내십시오.
- 3 다리미를 최대 온도로 가열한 다음, 젖은 천에 몇 분 동안 문질러서 열판에 붙은 오염 물질을 제거하십시오.

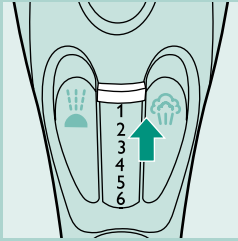
▶ 다리미를 처음 사용할 때는 연기가 발생할 수도 있습니다. 하지만 잠시 후면 사라집니다.

### 사용 준비

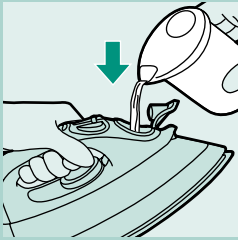
#### 물 주입 방법

절대로 다리미를 물 속에 집어 넣지 마십시오.

- 1 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 2 스팀량 조절기를 '0' 위치(=스팀 없음)에 맞추십시오.
- 3 주입구 뚜껑을 여십시오.
- 4 다리미를 뒤쪽으로 기울어하십시오.

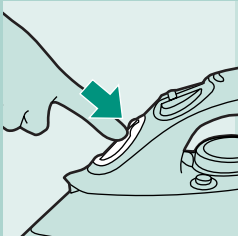


- 5 주입용 컵을 사용하여 물탱크의 최대선까지 수도물을 채우십시오. 최고수위(MAX) 이상 물을 넣지 마십시오.



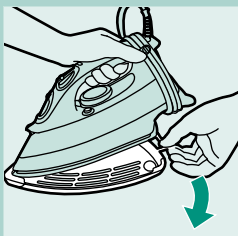
▶ 사용 지역의 수도물이 심한 경수일 경우에는 동일한 양의 증류수를 섞거나 증류수만 사용하는 것이 좋습니다. 첨가제, 식초, 풀 또는 화학적 물때 제거액 등은 물탱크에 넣지 마십시오.

- 6 '딸깍'하는 소리가 들릴 때까지 주입구 뚜껑을 닫으십시오.



#### 온도 조절

- 1 모델 번호 GC4243만 해당: 방열 커버를 떼어 내십시오. 다리미질시에는 열판에서 방열 커버를 떼어 내야만 합니다.
- 2 다리미를 바로 세우십시오.

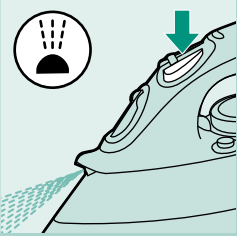




## 기능

## 스프레이

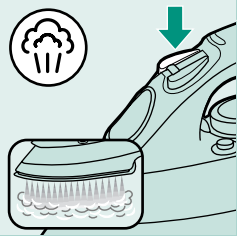
잘 퍼지지 않는 심한 주름을 펴는데 효과적입니다.  
물탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.



- 1 스프레이 버튼을 몇 차례 눌러서 다림질할 부위에 물을 뿌리십시오.

## 순간스팀

강력한 순간스팀은 잘 퍼지지 않는 심한 주름을 펴는데 효과적입니다.  
순간스팀 기능은 ●●와 MAX 사이의 온도 설정에서만 사용할 수 있습니다.



- 1 순간스팀 버튼을 눌렀다 놓으십시오.

## 스팀 중지

이 다리미에는 누수방지 기능이 있습니다. 온도가 너무 낮아서 물방울이 열판 밖으로 떨어지는 것을 방지할 수 없을 때는 다리미가 스팀 분사를 자동으로 중지시킵니다. 이 때, 소리가 들립니다.

## 수직 스팀

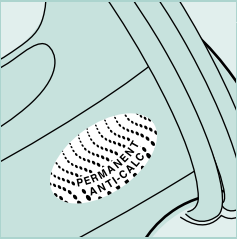


- 1 다리미를 수직으로 세운 상태에서도 순간스팀 기능을 사용할 수 있습니다.

절대로 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

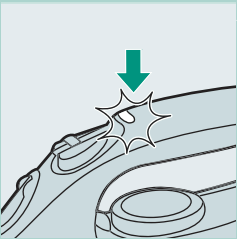


## 자기 세척 기능



- 1 내장형 석회질 방지 시스템은 물때가 쌓이는 것을 막아 줌으로써 다리미 수명을 연장시켜 줍니다.

## 자동 전원 차단 기능 (모델 번호 GC4243, GC4238 및 GC4233만 해당)



- 1 다리미가 일정 시간 동안 움직이지 않으면 자동 전원 차단 기능이 자동으로 다리미의 전원을 끕니다.

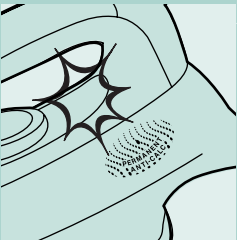
- ▶ 모델 번호 GC4243, GC4238 및 GC4233: 빨간색 자동 차단 표시등이 깜박거리서 자동 전원 차단 기능에 의해 다리미가 꺼졌다는 것을 알려줍니다.

다리미를 다시 작동시키려면:

다리미를 들고 살짝 움직입니다.

- 빨간색 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다. 열판의 온도가 설정한 다리질 온도 아래로 떨어지면 황색 온도 표시등이 켜집니다.
- 다리미를 움직인 이후에 황색 표시등이 켜지면 다리질을 시작하기 전에 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.
- 다리미를 움직여도 황색 표시등이 켜지지 않으면 아직 열판에 다리질을 할 수 있는 온도가 남아있는 것입니다.

## 경고등



- ▶ 모델 번호 GC4243 및 GC4238만 해당:
- 다리미에는 파란색 경고등이 장착되어 있습니다.
  - 이 파란색 경고등은 다리미가 자동 전원 차단 기능에 의해 꺼졌더라도 전원 플러그가 끼워져 있는한 계속 점등되어 있습니다.

## 청소 및 관리

## 자기 세척 기능 사용

자기 세척 기능을 사용하여 물때 및 불순물을 제거할 수 있습니다.

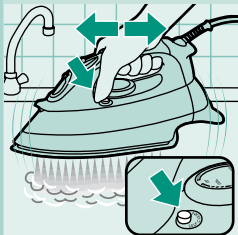
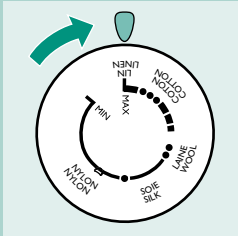
▶ 자기 세척 기능은 2주일에 한 번씩 사용하십시오. 사용 지역의 물이 경도가 높을 경우(예를 들어, 다리미질 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 자기 세척 기능을 보다 자주 사용해야 합니다.

- 1 스팀량 조절기를 '0' 위치(=스팀없음)에 맞추십시오.
- 2 물탱크에 물을 최고수위(MAX)까지 채워 넣으십시오.  
물탱크에 식초 또는 다른 물때 제거액을 넣지 마십시오.
- 3 최대 다리미질 온도를 선택하십시오.
- 4 전원 플러그를 벽콘센트에 꽂으십시오.
- 5 황색 온도 표시등이 꺼지면 전원 플러그를 벽콘센트에서 뽑으십시오.
- 6 다리미를 싱크대 위에서 들고, 자기 세척 버튼을 누른 상태에서 다리미를 앞뒤로 천천히 흔드십시오.  
▶ 스팀과 끓는 물이 열판의 스팀 구멍으로 나오며, 이 때 물때와 불순물이 함께 나옵니다.
- 7 탱크의 물이 모두 빠지면 자기 세척 버튼을 놓으십시오.

다리미에 아직도 불순물이 남아있으면 자기 세척 작업을 반복하십시오.

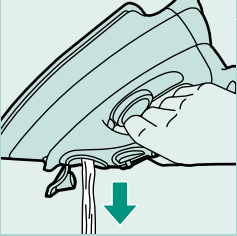
## 자기 세척 작업 후

- 전원 플러그를 벽콘센트에 꽂고 다리미를 가열하여 열판을 말리십시오.
- 설정한 다리미질 온도에 도달하면 전원 플러그를 벽콘센트에서 뽑으십시오.
- 다리미를 못 쓰는 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 물때나 얼룩을 제거하십시오.
- 다리미를 보관하기 전에 충분히 열을 식혀주십시오.



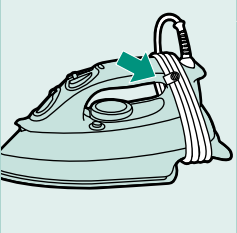
다림질 후

- 1 전원 플러그를 벽 콘센트에서 빼고, 다리미 열판을 충분히 식히십시오.
- 2 젖은 헝겊과 비마모성 세척액으로 열판에서 불순물을 닦으십시오.
- 3 다리미의 본체 부분을 젖은 헝겊으로 닦아 주십시오.
- 4 물탱크는 정기적으로 깨끗한 물로 헹구고, 세척 후에는 물탱크를 비우십시오.



보관

- 1 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑고 스팀량 조절기를 '0' 위치에 맞추십시오.
- 2 물탱크를 비워 주십시오.
- 3 a) 다리미를 식히십시오. 전원 코드를 코드감기에 잘 감고 클립으로 고정시켜 놓으십시오.



b) 다리미를 보관하실 때는 언제나 물탱크를 완전히 비우신 후 평평한 장소에 수평으로 보관하시고, 열판을 보호하기 위해 헝겊으로 감싸 주시는 것이 좋습니다.

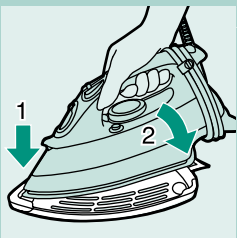
- 4 방열 커버 (모델 번호 및 GC4243만 해당)

a) 방열 커버 위에 다리미를 놓으십시오.

다림질시에는 방열 커버를 사용하지 마십시오.

b) 전원 코드를 코드감기에 감아 주십시오.

c) 다리미에 방열 커버를 부착하여 평평한 장소에 수평으로 보관하십시오.



## 환경



- ▶ 제품의 수명이 다하여 폐기하는 경우, 제품을 일반 생활쓰레기와 함께 버리지마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호를 도울 수 있습니다.

## 품질 보증 및 서비스

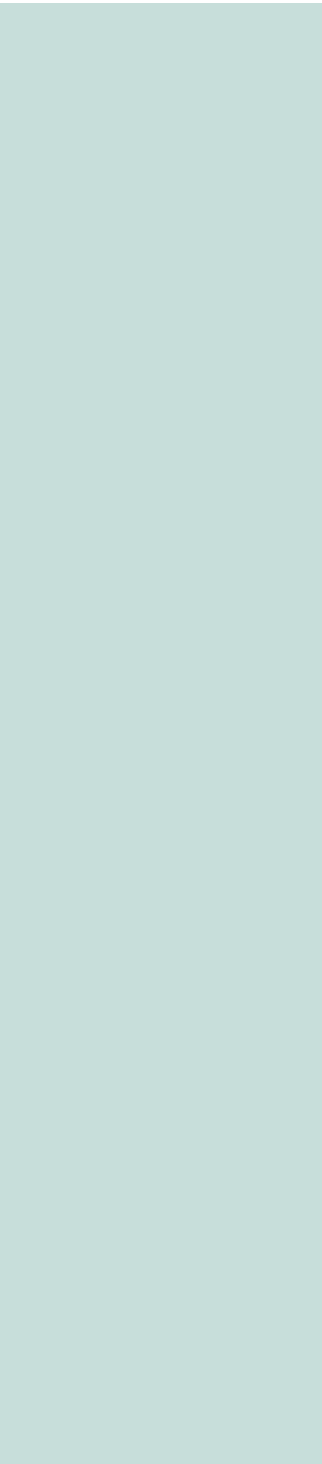
보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지([www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr))를 방문하시거나 필립스 고객센터로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. \* (주)필립스전자: (02)709-1200 \* 고객센터: (080)600-6600 (수신자부담)

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.  
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산  
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

문제 해결

여기에서는 다리미를 사용하면서 부딪칠 수 있는 일반적인 문제에 대해 설명합니다. 자세한 내용은 해당 단원을 참조하십시오. 스스로 문제를 해결할 수 없을 경우에는 필립스 고객 서비스 센터로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.


문제	원인	해결방법
다리미가 전원에 연결되어 있지만 열판이 차가울 때	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽콘센트를 확인하십시오.
다리미에서 스팀이 생기지 않습니다.	물탱크의 물이 충분하지 않습니다.  스팀량 조절기가 '0'으로 맞추어져 있는 경우	물탱크에 물을 채우십시오('물주입 방법' 참조).  스팀량 조절기를 1에서 6 사이에 맞추십시오('스팀 다리질' 참조).
	열판이 충분히 뜨겁지 않습니다.	스팀 다리질에 적합한 온도(●● ~ MAX)를 선택하십시오. 다리질을 시작하기 전에 다리미를 세워 놓고 황색 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.
순간스팀(수직 위치) 기능이 작동하지 않습니다.	장시간동안 순간스팀(수직 위치) 기능을 너무 자주 사용했습니다.	수평 위치 다리질을 계속하면서 순간스팀(수직 위치) 기능을 다시 사용할 수 있게 될 때까지 기다리십시오.
	다리미가 충분히 가열되지 않거나 누수방지 기능이 작동되었습니다.	스팀 다리질에 적합한 온도(●● ~ MAX)를 선택하십시오. 다리질을 시작하기 전에 다리미를 세워 놓고 황색 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.
옷 위로 물방울이 떨어집니다.	주입구 뚜껑이 확실히 닫히지 않았습니다.	'떨락' 소리가 들릴 때까지 뚜껑을 확실히 닫으십시오.
	물탱크에 첨가제를 넣었습니다.	물탱크를 헹구고 더 이상 첨가제를 넣지 마십시오.
다리질을 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니다.	경우사용으로 인해 열판 내부에 이물질이 쌓였습니다.	자기 세척 작업을 몇 차례 실시하십시오('자기 세척 기능 사용' 참조).
빨간색 표시등이 깜박거립니다(모델 번호 GC4243, GC4238 및 GC4233만 해당).	자동 전원 차단 기능에 의해 다리미가 꺼졌습니다('자동 전원 차단 기능' 참조).	다리미를 약간 움직여서 자동 전원 차단 기능을 끄십시오. 표시등이 깜박거리지 않게 됩니다.
전원 플러그를 벽콘센트에 꽂았지만 파란색 표시등이 꺼져 있습니다(모델 번호 GC4243 및 GC4238만 해당).	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽콘센트를 확인하십시오.







[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

4239 000 53475